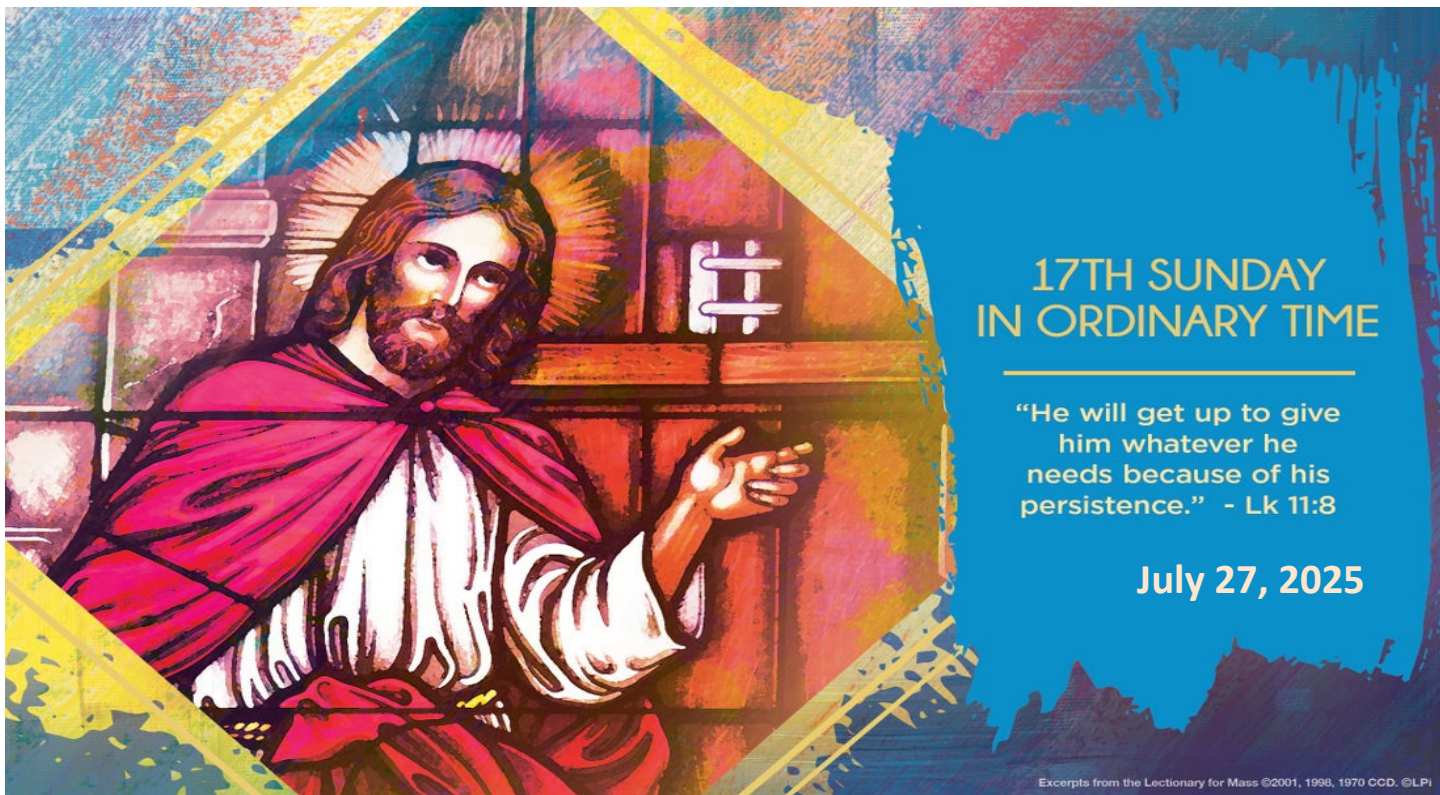




17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"He will get up to give
him whatever he
needs because of his
persistence." - Lk 11:8

July 27, 2025

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD, ©LPI

STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH

Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

www.sppdumas.org

Email: stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas,
Texas

Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox

DIOCESE OF AMARILLO



Sts Peter & Paul
Catholic Church

Office Hours:
9:00 AM-12:00 PM
1:00 PM-5:00 PM
M-F

P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:
Ufemia Espinoza
Argelio Hernandez

Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving
toward one another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean misericordiosos y humildes.

1 Peter 3:8

And let the peace of Christ control your hearts, the peace into
which you were also called in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que
han sido llamados, porque formamos un solo Cuerpo

1 Col 3:15

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR
Saturday Aug 2	5:00 PM Bilingual	Dorothy Schwertner, Martha Lopez	Curtis Schwertner	Martha Lopez
Sunday Aug 3	8:00 AM English	Miguel Nevarez, Carol Nevarez, Kalina Hill, Norma Jalomo	Miguel Nevarez	Carol Nevarez
	11:00 AM Spanish	Rosi Garcia, Susana Arenivar, Martha Lopez, Silvia Garcia	Isela Acosta	Ana Luisa Cabrera
	12:30 PM Spanish	Guadalupe Garcia, Jose Garcia, Cecilia Arreguin, Carla Arreguin	Perla Sanchez	Adela Mendoza

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday July 30	6:00 PM	Our Parish	
Thursday July 31	6:00 PM	+Jose Luis Nava & +Hipolito Lopez	Familia Lopez
Friday Aug 1	9:00 AM	Our Parish	
Saturday Aug 2	5:00 PM	+Jesus & +Lorenzo Gutierrez	Familia Gutierrez
		+Jesus & +Jose Chavez	Chavez Family
		+Dora Reyna & +Maria Garcia	Familia Gutierrez
		+Margarita & +Alfonso Fuentes	Beatriz Fuentes
		+Jose Antonio Fuentes & +Pablo Gonzalez, Almas del Purgatorio	Beatriz Fuentes
Sunday Aug 3	8:00 AM	Rosemary Shipe	Jeff & Sue Stout
	11:00 AM	+Blanca Dorado	Familia Dorado
		+Sra Cruz Garcia & +Sr Ruben Piñon	Familia Piñon
		+Jaime Borunda	Martha Borunda
		+Eustacio & +Roberto Barraza	Esperanza Barraza
		+Roberto Jr Barraza & +Jose Corrujedo	Esperanza Barraza
		+Rosario Chairez	Familia Luna
		+Manuel Tocha Gonzalez	Familia Alarcon-Marquez
	12:30 PM	+ Humberto Tarango	Familia Tarango
		+Lorenzo Gutierrez	Lorena Gutierrez
		+Irma Borunda & +Alfredo Morales	Familia Tarango
		+Jose Luis Nava & +Rodolfo Garcia	Familia Nava
		+Antonio Salazar, +Gerardo Salazar, +Catalina Lopez	Familia Ramirez
		+Manuel Marquez	Familia Arreguin
		+Lupe Garcia	Familia Villa

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Gn 18:20-32/Ps 138:1-2, 2-3, 6-7, 7-8 (3a)/Col 2:12-14/Lk 11:1-13
Monday: Ex 32:15-24, 30-34/Ps 106:19-20, 21-22, 23/Mt 13:31-35
Tuesday: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28/Ps 103:6-7, 8-9, 10-11, 12-13/Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42
Wednesday: Ex 34:29-35/Ps 99:5, 6, 7, 9/Mt 13:44-46
Thursday: Ex 40:16-21, 34-38/Ps 84:3, 4, 5-6a and 8a, 11/Mt 13:47-53
Friday: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37/Ps 81:3-4, 5-6, 10-11ab/Mt 13:54-58
Saturday: Lv 25:1, 8-17/Ps 67:2-3, 5, 7-8/Mt 14:1-12

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 17th Sunday in Ordinary Time
Tuesday: Sts. Martha, Mary and Lazarus
Wednesday: St. Peter Chrysologus, Bishop and Doctor of the Church
Thursday: St. Ignatius of Loyola, Priest
Friday: St. Alphonsus Liguori, Bishop and Doctor of the Church
Saturday: St. Eusebius of Vercelli, Bishop; St. Peter Julian Eymard, Priest

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Gn 18, 20-32/Sal 137, 1-2. 2-3. 6-7. 7-8 (3)/Col 2, 12-14/Lc 11, 1-13
Lunes: Ex 32, 15-24. 30-34/Sal 105, 19-20. 21-22. 23/Mt 13, 31-35
Martes: Ex 33, 7-11; 34, 5-9. 28/Sal 102, 6-7. 8-9. 10-11. 12-13/Jn 11, 19-27 o Lc 10, 38-42
Miércoles: Ex 34, 29-35/Sal 98, 5. 6. 7. 9/Mt 13, 44-46
Jueves: Ex 40, 16-21. 34-38/Sal 83, 3. 4. 5-6 y 8. 11/Mt 13, 47-53
Viernes: Lv 23, 1. 4-11. 15-16. 27. 34-37/Sal 80, 3-4. 5-6. 10-11/Mt 13, 54-58
Sábado: Lv 25, 1. 8-17/Sal 66, 2-3. 5. 7-8/Mt 14, 1-12

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 17° Domingo del Tiempo Ordinario
Martes: Santa Marta, María, y Lázaro
Miércoles: San Pedro Crisólogo, obispo y doctor de la Iglesia
Jueves: San Ignacio de Loyola, sacerdote
Viernes: San Alfonso María de Liguori, obispo y doctor de la Iglesia
Sábado: San Eusebio de Vercelli, obispo; San Pedro Julián Eymard, sacerdote

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa
FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485
PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION: Ofelia Garbalena...806-570-9656
RCIA: Lisa Hatley 806-930-8737 English; Martha Lopez 806-922-7883 Español
ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky DeLaRosa
LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa
FUNERAL MEALS: Sandra Garcia
YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda/Yessenia Longoria
MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar,
YOUNG COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626
THANKSGIVING DINNER: Kelly Melies
KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez
WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley
THAT MAN IS YOU: Chris Gerber
EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

Knights of Columbus Council 5061
2024-2025 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ
 DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA
 CHAPLAIN.....FR LUIS RENE LOPEZ
 CHANCELLOR.....JUAN VILLA
 RECORDERANDY HESSELTINE
 FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO
 TREASURERDAVID GUEVARA
 LECTURER.....CESAR MEJIA
 ADVOCATECHRIS JASSO
 WARDEN.....JESUS VILLA
 INSIDE GUARD.....GILBERTO ALCANTAR
 OUTSIDE GUARD.....JACE DELGADO
 TRUSTEE 1 YEAR.....ALEX RIVERA
 TRUSTEE 2 YEAR.....CELSE VELDANEZ
 TRUSTEE 3 YEAR.....RUDY PENA
 If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM
Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting) Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM
Tuesday: Rosary, 5:00PM English
Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)
Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM
Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Yessenia Longoria Ofelia Garbalena
 Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church
 Thursday Exposition in the chapel at 2:00 pm
 Jueves español: 6:00 PM en la capilla
 Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sábado
 Bilingual/bilingüe 5:00 PM
 Sunday/domingo
 English/Inglés 8:00 AM
 Sunday/domingo
 Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:00 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel
September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efnita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Alder, John Rahija, Bernice Schwertner, Esperanza Barraza, Heather Frische, Abby Gauna, Sandra Gauna, Georgette Perez, Denisia Garcia, Hector Robles, Manuel Estrada, Giselle Anguiano, Briana Rodriguez, Juan Vara, Isabel Perez, Elizabeth Martinez, Rodolfo Peña, Franco Vazquez Mellado, John Irjin, Allison Loya, Arnie Stork, Frank Bain, Linda Hubbs, Diana Marquez, Mike Weskamp, Larry

Reilman, Geronimo & Rosa Rivera, Francisco Espino, Alex Garcia, Pricilla Banda, Juanita Murga, Angela Gomez (We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!!/FELIZ CUMPLEAÑOS!!

July 28: Fabian Chavira, Dario Garcia, Elias Longoria

July 29: Angel Gomez

July 30: Julio Adame, Sara Calderon, Evaly Tovar

July 31: Emily Bonilla, Marty Franks, Brianna Garcia

Aug 1: Mary Bitonel, Cristina Chavez, Cruz Gonzalez, Kalina Hill, Aime Rodriguez, Dora Lizbeth Villa

Aug 2: Zachary Garcia, Kimberly Guzman, Mayra Macias, Maria Nevarez, Herminia Soto

Aug 3: Yazlene Garcia, Brenda Gonzalez, Daleyza Luna, Rene Luna, Heidy Perez, Jocelyn Qualls, Nancy Rodriguez, Rocio Trujillo



General Collection: \$6,763.00

Building Fund: \$2,320.00

Children's Collection: \$181.00



Building Debt: \$493,335.94

UCA Quota 25/26: \$59,645.00

UCA Pledged: \$31,365.00

UCA paid: \$6,630.00



Question:

This time of year, I attend a lot of weddings. Why do Catholic weddings need to take place in a church?

Answer:

Technically, there is a clause in Church law that could allow for weddings to take place outside of a church, in a suitable space under special circumstances, but it requires the rare permission of the bishop. But the meaning of marriage goes very, very deep, and the Church has a vested interest in protecting that meaning. As Catholics, we don't see a wedding as an event that needs a pleasing backdrop.

Marriage is a sacrament, both an occasion of joyful promise and symbolic solemnity. It is a spiritual event. The loving bond of marriage symbolizes the mystical union between Christ and his Church. The man and woman profess lifelong vows of fidelity, and they receive supernatural grace from God to keep their promises. Receiving the sacrament of Marriage in a church has broader symbolic meaning for the couple as well. Marriage isn't simply two people in isolation from the world around them. Marriage is the joining of families and the beginning of a new, holy mission in the life of the couple. Weddings are sacred occasions, and it's fitting that they occur in sacred spaces.

Pregunta:

En esta época del año, asisto a muchas bodas. ¿Por qué las bodas católicas deben celebrarse en una iglesia?

Respuesta:

Técnicamente, hay una cláusula en la ley eclesiástica que podría permitir que las bodas se celebren fuera de una iglesia, en un espacio adecuado en circunstancias especiales, pero requiere el raro permiso del obispo. Pero el significado del matrimonio es muy, muy profundo, y la Iglesia tiene un interés personal en proteger ese significado. Como católicos, no vemos una boda como un evento que necesita un telón de fondo agradable.

El matrimonio es un sacramento, a la vez una ocasión de gozosa promesa y de simbólica solemnidad. Es un evento espiritual. El vínculo de amor del matrimonio simboliza la unión mística entre Cristo y su Iglesia. El hombre y la mujer profesan votos de fidelidad de por vida, y reciben la gracia sobrenatural de Dios para cumplir sus promesas. Recibir el sacramento del matrimonio en una iglesia también tiene un significado simbólico más amplio para la pareja. El matrimonio no es simplemente dos personas aisladas del mundo que las rodea. El matrimonio es la unión de familias y el comienzo de una nueva y santa misión en la vida de la pareja. Las bodas son ocasiones sagradas, y es apropiado que ocurran en espacios sagrados.

We would like to organize and price items on July 28th-31st. **The Garage Sale will take place on Friday, August 1st from 9am-5pm.** We need volunteers to take donations in and to sort and price. Please call the parish office this week if you can help.



Nos gustaría organizar y poner precio a los artículos del 28 al 31 de julio. **La Venta de Garaje será el viernes 1 de agosto de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.** Necesitamos voluntarios para recibir las donaciones, organizar y ponerles precio. Por favor, llamen a la oficina parroquial esta semana si pueden ayudar.

Thank you to the following people for picking up a FESTIVAL envelope and donating to help defray the costs of the fundraiser:

Robert & Grace Reznik

Arnold & Pam Stork

Saul & Rosa Martinez

Martha Ortega

Ricardo & Delfina Chavira

Elvira Medrano





The deadline to register is Friday, August 8th!

Booth Registered:

1. Mary's cookies
2. Nachos, Egg Rolls, Rooster Eggs
3. Win a Goldfish
4. Bounce House
5. Face Painting, Tattoos, Hair Tinsel
6. Cotton candy, Decorate water bottle
7. Tacos
8. Tortas
9. Chilindrin
10. Train
11. Barbacoa (tacos & burritos)
12. Aguas Frescas de sabor
13. Fresas con crema
14. Cobblers w/icecream & Coke floats
15. That Man is You (information booth)
16. Pollo Asado
17. Frutas Locas
18. Elotes
19. Papas Asadas (loaded baked potato)
20. Tacos Dorados
21. Plátano Mexicano (chile Colorado)
22. El Tropico (paletas de nieve)

Please sell raffle tickets!! We have many more available to be sold. This is a large portion of our Festival Fundraiser and will be very helpful in getting the monthly payments on our building!!! The Festival Fundraiser is always such a big help in paying down our debt. Let's make it a good year!!

¡Por favor, vendan boletos para la rifa! Tenemos muchos más disponibles. Esto representa una gran parte de nuestra recaudación de fondos para el festival y será muy útil para pagar las cuotas mensuales de nuestro edificio. La recaudación de fondos para el festival siempre nos ayuda mucho a saldar nuestras deudas. ¡Que tengamos un buen año!



UPCOMING PARISH EVENTS

August 1: Parish Garage Sale 9am-5pm
 August 10: Safe Environment Training 2:00 pm
 August 15: Feast of the Assumption Bilingual Mass 6pm
 August 24: Parish Festival at McDade Park 11am-6pm
 September 14: 1st day Sunday Faith Formation
 September 17: 1st day Wednesday Faith Formation

EVENTOS PARROQUIALES

1 de agosto: Venta de garage de la parroquia 9am-5pm
 10 de agosto: Capacitación en ambiente seguro 2:00pm
 15 de agosto: Solemnidad de la Asunción misa bilingüe 6pm
 24 de agosto: Festival de la Parroquia en el parque McDade 11am-6pm
 14 de septiembre: 1er día de catecismo (domingo)
 17 de septiembre: 1er día de catecismo (miercoles)

Our bulletin advertiser of the week is **Tropico**. Thank you!! We appreciate your support of our parish bulletin.



Youth Group 25-26 Registration

August 4th-8th: Registration for Youth Group (grades 9-12) at parish office during regular office hours. The annual fee is \$65 for one family member, \$100 for two family members. Each student must register every year.

August 13 at 7:00pm Youth Group begins. Parents may send a completed registration form and fee with their student or stop by the Chapter 29 Building to complete a form.

Inscripción para el Grupo de Jóvenes 25-26

Del 4 al 8 de agosto: Inscripción para el Grupo de Jóvenes (grados 9.º a 12.º) en la oficina parroquial durante el horario habitual. La cuota anual es de \$65 por un miembro de la familia y de \$100 por dos. Cada estudiante debe inscribirse anualmente.

El 13 de agosto, a las 7:00pm, comienza el Grupo de Jóvenes. Los padres pueden enviar el formulario de inscripción completo y el pago de la cuota con su estudiante o pasar por el edificio del Capítulo 29 para completarlo.

Safe Environment

On **Sunday, August 10th at 2:00pm** there will be a Safe Environment Training. This training is for anyone who works with children or youth in any capacity. Individuals that work with children and youth are required to take this course every five years. If you are new to a ministry or your training is expiring, we would love to have you join us on August 10th. There will be a session in English and a session in Spanish.

Ambiente Seguro

El **domingo 10 de agosto a las 2:00pm** se realizará una capacitación sobre ambiente seguro. Esta capacitación está dirigida a cualquier persona que trabaje con niños o jóvenes en cualquier puesto. Quienes trabajan con niños y jóvenes deben realizar este curso cada cinco años. Si eres nuevo en un ministerio o tu capacitación está por vencer, nos encantaría que nos acompañes el 10 de agosto. Habrá una sesión en inglés y otra en español.

ESL

If you are interested in learning English or improving English skills we will be testing for ESL classes on Thursday August 12th at 6:00pm. Testing will be in the ESL classroom. You will go to the E door on Maddox. Please do not bring your children. You will be taking a test and children are distracting to those testing.

Si está interesado en aprender inglés o mejorar sus habilidades en inglés, realizaremos pruebas para las clases de ESL el jueves 12 de agosto a las 6:00 p. m. Las pruebas se realizarán en el salón de ESL. Irás a la puerta E por la calle Maddox. Por favor no traigas a tus hijos. Usted tomará una prueba y los niños serán una distracción durante las pruebas.



Remember to Support Our Advertisers



Borunda Trucking

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda

Cell: 806-930-0582

Office: 806-935-6512

jr.borunda@yahoo.com

Fax: 806-935-9419

CASTILLO HEATING & AIR LLC

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACLB69997C



CARNICERIA EL CHULETON
EST. 2022

MEAT MARKET

DUMAS, TX



GARCIA'S TIRE REPAIR

OIL CHANGE TIRE BALANCE
BREAKS AND ROTATION

ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.



129 S. Hwy 287

Cactus, Texas 806-421-4564

Panadería Carrillo



Mexican Bakery
Con sabor a tradición

-CONTAMOS CON SERVICIO A DOMICILIO
PARA SUS EVENTOS ESPECIALES-

CON: MENUDO, BARBACOA, BISCOCHOS Y REPOSTERÍA.
CON MUCHO GUSTO LE ATIENDE LA FAMILIA CARRILLO.
HAGA SUS APARTADOS CON BUEN TIEMPO AL TELÉFONO:

(806)922-8635

FRIDA'S BURRITOS

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina
Fridas Burrito Restaurant
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



Manuel
Quintana



(806) 922-1122

Big Country Cafe

"Local by
Toast"
App for
Take-out



1817 South Dumas Ave.
Dumas, Texas



“WHAT DOES
IT COST US
TO SAY,
'MY GOD
HELP ME!
HAVE MERCY
ON ME!' IS
THERE
ANYTHING
EASIER
THAN THIS?”



FOUNDER, CONGREGATION
OF THE MOST HOLY SACRAMENT

-ST. ALPHONSUS LIGUORI

Gracias

a nuestros
PATROCINADORES

©LPI